

Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 3:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czas rodzenia i czas umierania; czas sadzenia i czas wykorzeniania.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jest czas rodzenia i czas umierania; jest czas sadzenia i czas zbiorów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	<i>Jest</i> czas rodzenia i czas umierania, czas sadzenia i czas wyrywania tego, co zasadzono;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Jest czas rodzenia i czas umierania; czas sadzenia, i czas wycinania tego, co sadzono;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Czas rodzenia i czas umierania; czas szczepienia i czas wyrywania tego, co szczepiono.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jest czas rodzenia i czas umierania, czas sadzenia i czas wyrywania tego, co zasadzono,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Jest czas rodzenia i czas umierania; jest czas sadzenia i czas wyrywania tego, co zasadzono.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jest czas narodzin i czas śmierci, czas sadzenia i czas zbiorów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jest czas rodzenia i czas umierania, czas sadzenia i czas wyrywania roślin;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	jest czas rodzenia i czas umierania, czas sadzenia i czas wyrywania tego, co zasadzono,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Час родити і час вмирати, час садити і час викоплювати насаджене,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Jest czas rodzenia się i czas umierania; jest czas sadzenia oraz czas wyrywania tego, co sadzono.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	czas rodzenia i czas umierania; czas sadzenia i czas wykorzeniania tego, co zasadzono;